

**BỘ CÔNG THƯƠNG
CỤC PHÒNG VỆ THƯƠNG MẠI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 603 /PVTM-PI

V/v áp dụng thuế chống bán phá giá tạm thời trong vụ việc AD05

Hà Nội, ngày 18 tháng 7 năm 2019

CỤC HẢI QUAN
ĐẾN số: 383 89
Ngày: 24-07-2019
Chuyển:

Kính gửi: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ Phi Khánh

Ngày 17 tháng 7 năm 2019, Cục Phòng vệ thương mại (PVTM) nhận được công văn số 07-2019/PK từ Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ Phi Khánh (Công ty Phi Khánh) đề nghị làm rõ việc áp dụng thuế chống bán phá giá tạm thời theo Quyết định số 1480/QĐ-BCT ngày 29 tháng 5 năm 2019 áp dụng biện pháp chống bán phá giá tạm thời đối với một số sản phẩm nhôm có xuất xứ từ nước Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa (Quyết định 1480/QĐ-BCT). Đối với vấn đề này, Cục PVTM có ý kiến như sau:

Căn cứ Mục 5 của Thông báo kèm theo Quyết định 1480/QĐ-BCT về thủ tục, hồ sơ, kiểm tra và áp dụng thuế chống bán phá giá tạm thời, để được hưởng mức thuế chống bán phá giá của nhà sản xuất và xuất khẩu, công ty nhập khẩu sẽ phải cung cấp bản gốc Giấy chứng nhận chất lượng (bản gốc) của công ty sản xuất (mill-test certificate) để chứng minh hàng hóa của nhà sản xuất đó.

Ngày 04 tháng 6 năm 2019, Cục PVTM đã có công văn số 424/PVTM-PI để thông báo cho Tổng cục Hải quan về các mẫu Giấy chứng nhận chất lượng (mill-test certificate) của các doanh nghiệp sản xuất/xuất khẩu của Trung Quốc trong vụ việc AD 05. Theo đó, công ty Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd đã cung cấp cho Cục PVTM: 03 (ba) mẫu đăng ký cho công ty Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd (Guangdong Xingfa) và 03 (ba) mẫu đăng ký cho công ty Xingfa Aluminium (Chengdu) Co., Ltd (Xingfa Chengdu). Các mẫu Giấy chứng nhận chất lượng này sẽ là căn cứ để cơ quan hải quan xác minh tính hợp lệ của giấy tờ này (*xin gửi kèm theo công văn này các mẫu Giấy chứng nhận chất lượng của công ty Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd*).

Vì vậy, trong trường hợp các mẫu Giấy Chứng nhận chất lượng (bản gốc) trong hồ sơ nhập khẩu của công ty phù hợp với các mẫu Giấy chứng nhận chất lượng do công ty Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd cung cấp, mẫu Giấy chứng nhận sẽ được coi là hợp lệ.

Lu TMM
24/07/19



Cục PVTM thông báo để Công ty được biết và thực hiện./.

Tu

CỤC TRƯỞNG

Nơi nhận:

- Như trên;
- PCT Phạm Châu Giang
- Tổng cục Hải quan;
- Cục GSQL, Thuế XNK
- Lưu: VT, P1.



Triệu Dũng

Các mẫu Giấy chứng nhận chất lượng của công ty sản xuất (mill-test certificate) đăng ký cho công ty Guangdong Xingfa Aluminium Co., Ltd



Aluminium Profiles Quality Mill Certificate Of Xingfa

Product: Wrought Aluminium Alloy Extruded Profiles For Architecture

NO.E18082501

CUSTOMER:		EUROWINDOW JOINT STOCK COMPANY								
ALLOY & TEMPER		6063 T5			DELIVERY DATE			2018-08-25		
PROFILES					WEIGHT (KG)					
MILL FINISH					14547.410					
PACKING LIST NO.		DFWM180810874								
PRODUCTION STANDARD : GB/T 5237. 1-2017										
Chemical Compose	ELEMENT	Mg	Si	Fe	Cu	Mn	Cr	Zn	Ti	Al
	STANDARD (%)	0.45-0.90	0.20-0.60	≤0.35	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	Rem.
	TESTING RESULT (%)	0.506	0.404	0.167	0.009	0.013	0.004	0.005	0.002	Rem.
Tensile Test	TESTING ITEM	TENSILE STRENGTH Rm(N/mm ²)		YIELD STRENGTH Rp _{0.2} (N/mm ²)		ELONGATION A _{50mm} (%)		WEBSTER HARDNESS (HW)		
	STANDARD	≥160		≥110		≥8		≥8		
	TESTING RESULT	193		151		9.5		9.5		
TOLERANCE (HIGHEST SERIES)			OK		RESULT					
SURFACE QUALITY			OK							
REMARK:										

ISSUER:



GUANGDONG XINGFA ALUMINIUM QUALITY CONTROL DEPARTMENT

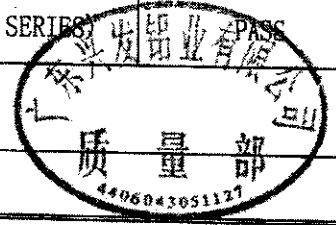


Aluminium Profiles Quality Mill Certificate Of Xingfa

Product: Wrought Aluminium Alloy Extruded Profiles For Architecture-Anodized Profiles

NO.E18082502

CUSTOMER:		EUROWINDOW JOINT STOCK COMPANY								
ALLOY & TEMPER		6063 T5			DELIVERY DATE			2018-08-25		
PROFILES					WEIGHT (KG)					
ANOD SILVER					2619.630					
PACKING LIST NO.		DFWM180810874			GRADE FOR ANODIZING FILM THICKNESS			AA10		
PRODUCTION STANDARD : GB/T 5237.2-2017										
Chemical Compose	ELEMENT	Mg	Si	Fe	Cu	Mn	Cr	Zn	Ti	Al
	STANDARD (%)	0.45-0.90	0.20-0.60	≤0.35	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	Rem.
	TESTING RESULT (%)	0.513	0.406	0.168	0.009	0.015	0.005	0.006	0.004	Rem.
Tensile Test	TESTING ITEM	TENSILE STRENGTH Rm(N/mm ²)		YIELD STRENGTH Rp _{0.2} (N/mm ²)		ELONGATION A _{50mm} (%)		WEBSTER HARDNESS (HW)		
	STANDARD	≥160		≥110		≥8		≥8		
	TESTING RESULT	195		156		9.5		9.5		
ANODIZING FILM PROPERTIES										
TEST ITEM	STANDARD REQUEST	TEST RESULT	TEST ITEM	STANDARD REQUEST	TEST RESULT					
AVERAGE THICKNESS	≥10 μm	12 μm	LOCAL THICKNESS	≥8 μm	10 μm					
QUALITY OF SEALED	WEIGHT LOST ≤ 30mg/dm ²	15	COLOR AND COLOR DIFFIERENCE	STANDARD COLOR SAMPLE SUBSTANTIAL AGREEMEN		PASS				
SURFACE QUALITY	NO APPLYING DEFECTS	PASS		TOLERANCE (HIGHEST SERIES)						
RESULT		PASS								
REMARK:										



ISSUER:



GUANGDONG XINGFA ALUMINIUM QUALITY CONTROL DEPARTMENT



Aluminium Profiles Quality Mill Certificate Of Xingfa

Product: Wrought Aluminium Alloy Extruded Profiles For Architecture

NO.E18082503

CUSTOMER:	EUROWINDOW JOINT STOCK COMPANY									
ALLOY & TEMPER	6063 T5				DELIVERY DATE	2018-08-25				
PROFILES					WEIGHT (KG)					
MILL FINISH					30.320					
PACKING LIST NO.	DFWM180810875									
PRODUCTION STANDARD : GB/T 5237.1-2017										
Chemical Compose	ELEMENT	Mg	Si	Fe	Cu	Mn	Cr	Zn	Ti	Al
	STANDARD (%)	0.45- 0.90	0.20- 0.60	≤0.35	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	Rem.
	TESTING RESULT (%)	0.506	0.404	0.167	0.009	0.013	0.004	0.005	0.002	Rem.
Tensile Test	TESTING ITEM	TENSILE STRENGTH		YIELD STRENGTH		ELONGATION		WEBSTER HARDNESS		
		$R_m(N/mm^2)$		$R_{p0.2}(N/mm^2)$		$A_{50mm}(\%)$		(HW)		
	STANDARD	≥160		≥110		≥8		≥8		
	TESTING RESULT	193		151		9.5		9.5		
TOLERANCE (HIGHEST SERIES)		OK		RESULT		OK				
SURFACE QUALITY		OK								
REMARK:										



ISSUER:



GUANGDONG XINGFA ALUMINIUM QUALITY CONTROL DEPARTMENT

Các mẫu Giấy chứng nhận chất lượng của công ty sản xuất (mill-test certificate) đăng ký cho công ty Xingfa Aluminium (Chengdu) Co., Ltd



ALUMINIUM PROFILES QUALITY MILL CERTIFICATE OF XINGFA

PRODUCT: WROUGHT ALUMINIUM ALLOY EXTRUDED PROFILES FOR POWDER COATING PROFILES

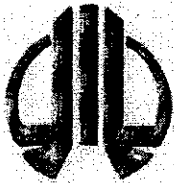
No. E19060001

CUSTOMER:		VIET ASIAN WINDOW ASEANWINDOW CO., LTD								
ALLOY & TEMPER		6063 T5			DELIVERY DATE			2018-11-04		
PROFILES					WEIGHT (KG)					
PB09					8940.130					
PACKING LIST NO.		DFWM181101367								
PRODUCTION STANDARD : GB/T 5237.4-2017										
CHEMICAL COMPOSE	ELEMENT	Mg	Si	Fe	Cu	Mn	Cr	Zn	Ti	Al
	STANDARD (%)	0.45-0.90	0.20-0.60	≤0.35	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	Rem.
	TESTING RESULT (%)	0.554	0.412	0.162	0.008	0.014	0.005	0.007	0.003	Rem.
TENSILE TEST	TESTING ITEM	TENSILE STRENGTH R _m (N/mm ²)		YIELD STRENGTH R _{p0.2} (N/mm ²)		ELONGATION A _{50mm} (%)		WEBSTER HARDNESS (HW)		
	STANDARD	≥160		≥110		≥8		≥8		
	TESTING RESULT	195		156		9.5		9.5		
PROPERTIES OF POWDER COATING FILM										
TEST ITEM	STANDARD REQUEST	TEST RESULT	TEST ITEM	STANDARD REQUEST	TEST RESULT					
THICKNESS (μm)	LOCAL THICKNESS ≥40	64	IMPACT RESISTANCE	NOT SHOW ANY SIGN OF CRACKING OR DETACHMENT	NO CRACKING, DETACHMENT					
GLOSS	3-30 ±5 31-70 ±7 71-100 ±10	PASS								
BOILING WATER RESISTANCE	NO DETACHMENT OR WRINKLE EXIST ON THE COATING SURFACE, BUT SOME DISPERSIVE MINUTE BLISTERS IS ACCEPTABLE, ADHESION SHALL MEET GRADE 0	PASS	COLOR AND COLOR DIFFERENCE	BE BASICALLY CONSISTANT WITH COLOR SAMPLES. WHEN EVALUATE THE COLOUR BY INSTRUMENT TEST THE COLOUR DIFFERENCE BETWEEN THE COLOUR COATING NOT MORE THAN	PASS					
DRY ADHESION	0 CLASS	0 CLASS	INDENTATION	THE INDENTATION ≥80	50					
WET ADHESION	0 CLASS	0 CLASS	HYDROCHLORIC ACID RESISTANCE	COATING SURFACE NOT EXIST ANY BLISTER AND OTHER OBVIOUS CHANGES	PASS					
BOILING WATER ADHESION	0 CLASS	0 CLASS	MORTAR RESISTANCE	THE COATING SURFACE SHALL NOT EXIST ANY DETACHMENT AND OTHER OBVIOUS CHANGES	PASS					
SURFACE QUALITY		PASS	RESULT	PASS						
TOLERANCE (HIGHEST SERIES)		PASS								
REMARK:										

ISSUER:

罗伟铭

GUANGDONG XINGFA GROUP QUALITY CONTROL DEPARTMENT



ALUMINIUM PROFILES QUALITY MILL CERTIFICATE OF XINGFA

PRODUCT: WROUGHT ALUMINIUM ALLOY EXTRUDED PROFILES FOR POWDER COATING PROFILES No. E19060002

CUSTOMER:		VIET ASIAN WINDOW ASEANWINDOW CO., LTD								
ALLOY & TEMPER		6063 T5			DELIVERY DATE			2018-11-04		
PROFILES					WEIGHT (KG)					
PH07					5814.770					
PACKING LIST NO.		DFWM181101367								
PRODUCTION STANDARD : GB/T 5237.4-2017										
CHEMICAL COMPOSE	ELEMENT	Mg	Si	Fe	Cu	Mn	Cr	Zn	Ti	Al
	STANDARD (%)	0.45-0.90	0.20-0.60	≤0.35	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	Rem.
	TESTING RESULT (%)	0.554	0.412	0.162	0.008	0.014	0.005	0.007	0.003	Rem.
TENSILE TEST	TESTING ITEM	TENSILE STRENGTH R _m (N/mm ²)		YIELD STRENGTH R _{p0.2} (N/mm ²)		ELONGATION A _{50mm} (%)		WEBSTER HARDNESS (HW)		
	STANDARD	≥160		≥110		≥8		≥8		
	TESTING RESULT	195		156		9.5		9.5		
PROPERTIES OF POWDER COATING FILM										
TEST ITEM		STANDARD REQUEST		TEST RESULT		TEST ITEM		STANDARD REQUEST		TEST RESULT
THICKNESS (μm)		LOCAL THICKNESS ≥40		64		IMPACT RESISTANCE		NOT SHOW ANY SIGN OF CRACKING OR DETACHMENT		NO CRACKING OR DETACHMENT
GLOSS		3-30 ±5 31-70 ±7 71-100 ±10		PASS						
BOILING WATER RESISTANCE		NO DETACHMENT OR WRINKLE EXIST ON THE COATING SURFACE, BUT SOME DISPERSIVE MINUTE BLISTERS IS ACCEPTABLE, ADHESION SHALL MEET GRADE 0		PASS		COLOR AND COLOR DIFFERENCE		BE BASICALLY CONSISTANT WITH THE COLOR SAMPLES. EVALUATE THE COLOUR BY INSTRUMENT TEST THE COLOUR DIFFERENCE ΔE ₁ BETWEEN THE SOLID COLOUR COATING BE NOT MORE THAN 1.5		PASS
DRY ADHESION		0 CLASS		0 CLASS		INDENTATION		THE INDENTATION ≥80		90
WET ADHESION		0 CLASS		0 CLASS		HYDROCHLORIC ACID RESISTANCE		COATING SURFACE NOT EXIST ANY BLISTER AND OTHER OBVIOUS CHANGES		PASS
BOILING WATER ADHESION		0 CLASS		0 CLASS		MORTAR RESISTANCE		THE COATING SURFACE SHALL NOT EXIST ANY DETACHMENT AND OTHER OBVIOUS CHANGES		PASS
SURFACE QUALITY				PASS		RESULT		PASS		
TOLERANCE (HIGHEST SERIES)				PASS						
REMARK:										

ISSUER:

罗伟铭

GUANGDONG XINGFA GROUP QUALITY CONTROL DEPARTMENT



ALUMINIUM PROFILES QUALITY MILL CERTIFICATE OF XINGFA

PRODUCT: WROUGHT ALUMINIUM ALLOY EXTRUDED PROFILES FOR POWDER COATING PROFILES

No. E19060003

CUSTOMER:		VIET ASIAN WINDOW ASEANWINDOW CO., LTD								
ALLOY & TEMPER		6063 T5			DELIVERY DATE			2018-11-04		
PROFILES					WEIGHT (KG)					
P040					5312.270					
PACKING LIST NO.		DFWM181101367								
PRODUCTION STANDARD : GB/T 5237.4-2017										
CHEMICAL COMPOSE	ELEMENT	Mg	Si	Fe	Cu	Mn	Cr	Zn	Ti	Al
	STANDARD (%)	0.45-0.90	0.20-0.60	≤0.35	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	≤0.10	Rem.
	TESTING RESULT (%)	0.511	0.408	0.166	0.009	0.014	0.005	0.007	0.003	Rem.
TENSILE TEST	TESTING ITEM	TENSILE STRENGTH R _m (N/mm ²)		YIELD STRENGTH R _{p0.2} (N/mm ²)		ELONGATION A _{50mm} (%)		WEBSTER HARDNESS (HW)		
	STANDARD	≥160		≥110		≥8		≥8		
	TESTING RESULT	195		156		9.5				
PROPERTIES OF POWDER COATING FILM										
TEST ITEM	STANDARD REQUEST	TEST RESULT	TEST ITEM	STANDARD REQUEST	TEST RESULT					
THICKNESS (μm)	LOCAL THICKNESS ≥40	64	IMPACT RESISTANCE	NOT SHOW ANY SIGN OF CRACKING OR DETACHMENT	NO CRACKING OR DETACHMENT					
GLOSS	3-30 ±5 31-70 ±7 71-100 ±10	PASS								
BOILING WATER RESISTANCE	NO DETACHMENT OR WRINKLE EXIST ON THE COATING SURFACE, BUT SOME DISPERSIVE MINUTE BLISTERS IS ACCEPTABLE, ADHESION SHALL MEET GRADE 0	PASS	COLOR AND COLOR DIFFERENCE	BE BASICALLY CONSISTANT WITH COLOR SAMPLES. WHEN EVALUATE THE COLOUR BY INSTRUMENT TEST THE COLOUR DIFFERENCE ΔE _{1,2} BETWEEN THE SOLID COLOUR COATING BE NOT MORE THAN 1.5	PASS					
DRY ADHESION	0 CLASS	0 CLASS	INDENTATION	THE INDENTATION ≥80	90					
WET ADHESION	0 CLASS	0 CLASS	HYDROCHLORIC ACID RESISTANCE	COATING SURFACE NOT EXIST ANY BLISTER AND OTHER OBVIOUS CHANGES	PASS					
BOILING WATER ADHESION	0 CLASS	0 CLASS	MORTAR RESISTANCE	THE COATING SURFACE SHALL NOT EXIST ANY DETACHMENT AND OTHER OBVIOUS CHANGES	PASS					
SURFACE QUALITY		PASS	RESULT	PASS						
TOLERANCE (HIGHEST SERIES)		PASS								
REMARK:										

ISSUER:

罗伟铭

GUANGDONG XINGFA GROUP QUALITY CONTROL DEPARTMENT